



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/33/140'
S/12740

15 June 1978

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

مجلس
الأمم



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة الثالثة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة الثالثة والثلاثون
البنء ٢٨ من القائمة الأولية *
مسألة قبرص

رسالة مؤرخة في ١٥ حزيران/يونيه ١٩٧٨ موجهة الى الأمين
العام من الممثل الدائم لتركيا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أرفق طيما نسخة من رسالة مؤرخة في ١٥ حزيران/يونيه ١٩٧٨ وموجهة اليكم
من السيد نائل أتالاي ، ممثل دولة قبرص التركية المتحدة .
وأكون ممتنا لوعمت هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة ، تحت البنء ٢٨
من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الامن .

(توقيع) الترتكمان
السفير
والممثل الدائم

المرفق

رسالة مؤرخة في ١٥ حزيران/يونيه ١٩٧٨ ، وموجهة الى الأمين العام من السيد نائل أتالاي

ان رسالة السيد روسيديس المؤرخة في ١٣ حزيران/يونيه ١٩٧٨ (A/33/137 - S/12737) هي سورة أخرى من سوروات فضبه المدبرة والموقوتة ضد تركيا . ولقد وجد فرصته هذه المرة في حريق بدأ في بعض الحقول المكشوفة وامتد الى عدد من البساتين في منطقة مشاع . ومن سوء الحظ أن حرائق الحقول ظاهرة تتكرر في موسم الجفاف بقبرص . وفي العام الماضي شب عدد كبير منها في أعماق اقليم دولة قبرص التركية المتحدة ، وفي أعماق الجزء الجنوبي الذي يسيطر عليه اليونانيون ، وفي المنطقة المشاع . ولكن كل حريق ، يفض النظر عن مكانه وعن سببه ، هو في نظر السيد روسيديس من عمل تركيا .

ان سلطات الامم المتحدة في قبرص لا تشارك السيد روسيديس الرأي ، وهذا في ذاته رد كاف عليه . على أن من الامور ذات الدلالة أن قوة الامم المتحدة لحفظ السلم في قبرص UNFICYP قدمت الشكر الى القوات التركية المعسكرة بالمنطقة على جهودها احتفاني في اطفاء الحريق . وهذه هي رسالة قوة الامم المتحدة لحفظ السلم في قبرص :

" ١٠ حزيران/يونيه ١٩٧٨ "

قوة الامم المتحدة لحفظ السلم في قبرص
قائد المنطقة

" بشأن : مكافحة حريق كاتوكوبيا ، ٩ حزيران / يونية ١٩٧٨ "

" ١ - تود الامم المتحدة أن تشكر جميع افراد الجيش التركي الذين تعاونوا مع جنود الامم المتحدة في اخماد الحريق الذي شب بالقرب من كاتوكوبيا يوم ٩ حزيران/يونيه ١٩٧٨ . لقد كان من المستحيل اطفاء الحريق لولا مساعدة الجنود الاتراك .

" ٢ - ان الامم المتحدة تتطلع الى مثل هذا التعاون لو شاء سوء الحظ أن تشب حرائق أخرى .

(توقيع)

كولونيل ج . ج . ألدوس "

ويتصل بهذا الموضوع أن نذكر أن الصحف اليونانية عندما نشرت نبأ الحريق ، وخرجت ، في

صوت واحد ، تتهم الاتراك بتدبيره ، لم تشر على الاطلاق الى ما بذله الجنود الاتراك من جهد في اطفاء هذا الحريق .

وأكون ممتنا لو عمت هذه الرسالة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ، تحسب البند ٢٨ من القائمة الاولى ، ومن وثائق مجلس الامن .

(توقيع) نائل أتالاي
الممثل
